

Sistema de Bibliotecas FUCS de la ciudad de Bogotá. Centro
Cooperante en Unidades de Información en Salud.
Estudio de caso

Olga Rocío Castillo Mayorga

Universidad del Quindío
Facultad de Ciencias Humanas y Bellas Artes
Programa Ciencia de la Información y la
Documentación, Bibliotecología y Archivística
Trabajo de Grado – Grupo 01
Bogotá
2016

Sistema de Bibliotecas FUCS de la ciudad de Bogotá. Centro
Cooperante en Unidades de Información en Salud.
Estudio de caso

Docente
Amparo Betancourt Gómez

Olga Rocío Castillo Mayorga

Universidad del Quindío
Facultad de Ciencias Humanas y Bellas Artes
Programa Ciencia de la Información y la
Documentación, Bibliotecología y Archivística
Trabajo de Grado – Grupo 01
Bogotá
2016

CONTENIDO

	Pág.
Introducción.....	4
1. Justificación.....	5
2. Planteamiento del problema	6
3. Objetivos.....	7
4. Marco conceptual.....	7
5. Marco teórico.....	9
6. Marco metodológico.....	15
6.1. Clase y tipo de estudio de caso.....	15
6.2. Población, Muestra, Unidad de análisis.....	15
6.3. Técnicas de estudio.....	16
6.3.1 Encuesta.....	16
6.3.2 Resultado de la encuesta/Muestreo.....	16
7. Informe final.....	17
8. Anexos.....	18
9. Referencias bibliográficas.....	47

INTRODUCCIÓN

Los centros cooperantes son bibliotecas o centros de información de universidades, sociedades o asociaciones que son responsables de recopilar, analizar y procesar la producción científica de la institución. Se describe de la forma más específica y se indexa con calidad los datos para la investigación científica.

La misión es seleccionar, reunir, organizar, diseminar la literatura en salud producida por las instituciones a las que pertenecen, deben ser profesionales de información quienes procesan la información para la base de datos, finalmente son quienes tienen las competencias y conocen las normas para tal fin.

Los centros cooperantes envían a los centros coordinadores nacionales los registros de la producción científica de sus instituciones y estos, después de realizar el control de su calidad, los hacen llegar al centro coordinador regional.

Nace la idea porque uno de los requisitos para que una revista pueda pertenecer a LILACS, es tener un centro cooperante que la respalde. El estudio de caso presentado quiere demostrar que con el trabajo continuo como centro cooperante y la cooperación con las distintas instituciones en la alimentación de información normalizada y también en la colaboración de capacitar a los demás centros cooperantes para el manejo de la base de datos LILACS.

La FUCS como nuevo coordinador de BVS Colombia, ha evidenciado la importancia de hacer partícipe a las instituciones que producen información en salud, para que colaboren y cooperen a través de sus unidades de información, como centros cooperantes, con el objetivo de permitir la alimentación descentralizada de bases de datos bibliográficas, el mantenimiento de esas bases y garantizar un fuerte control de calidad de los datos, en la entrada y la exportación para LILACS.

Se pretende documentar la experiencia como Centro Cooperante para la Biblioteca Virtual de Salud en Colombia, con el fin de dar a conocer la importancia de este trabajo colaborativo; hasta ahora se está retomando esta labor dentro del sistema de Bibliotecas de la FUCS, y está a cargo del área de Desarrollo de Colecciones.

El centro cooperante se encuentra ubicado en la Fundación Universitaria de Ciencias de la Salud en la ciudad de Bogotá, en las instalaciones del Hospital San José Sede de la Biblioteca Arturo Aparicio Jaramillo, y en el Hospital Infantil Universitario de San José Biblioteca Darío Cadena Rey.

Los elementos para plantear un problema son tres y están relacionados entre sí y son las preguntas de la investigación, los objetivos y la justificación del estudio¹. Comenzaremos refiriéndonos al planteamiento del problema y la delimitación.

1. Justificación

El estudio de caso es una indagación que tiene una metodología y que con la experiencia obtenida busca aportar a otras instituciones que tengan la misma misión, llevarlo a cabo porque ahí la necesidad de promover el intercambio de publicaciones entre los integrantes de la red; promover capacitaciones en cuanto a las herramientas de búsqueda; contribuir, cuando necesario, para el entrenamiento de personal de otras bibliotecas de la Red cuando a la utilización de la metodología LILACS para procesamiento bibliográfico.

Se caracteriza porque favorece el trabajo cooperativo y la incorporación de distintas ópticas profesionales a través del trabajo interdisciplinar y procede de las buenas prácticas

¹ Hernández Sampieri "Metodología de la Investigación" Mc. Graw Hill-2003.

Como experiencia desde el centro cooperante, es necesario poner en práctica este estudio y colaborar con capacitaciones técnicas sobre las metodologías y herramientas de la BVS y su posterior replicación a la Red de cooperantes de la BVS Colombia.

Se va a realizar este estudio de caso para documentar la experiencia y mostrar, que por medio de las unidades de información se pueden llevar a cabo tareas de cooperación y apoyo a los investigadores, tareas de gestores de información generando, evaluando y diseñando servicios y productos nuevos para los usuarios de información.

2. Planteamiento del problema

Si bien es cierto que en Internet existen diferentes bases de datos con información técnico científica en salud, es importante destacar la metodología Lilacs, coordinada por Bireme, siendo una metodología que busca la integración de los países que conforman el Sistema Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud, crían bases de datos locales y nacionales y cooperan con la alimentación de la base de datos LILACS, contribuyen con el control bibliográfico y la disseminación de la literatura científico técnica de la Región, en el modelo de cooperación técnica establecido por la Biblioteca Virtual en Salud.

Es necesario el intercambio de publicaciones entre los integrantes de la red; promover capacitaciones en cuanto a las herramientas de búsqueda; contribuir, cuando necesario, para el entrenamiento de personal de otras bibliotecas de la Red en la utilización de la metodología LILACS para procesamiento bibliográfico.

Sistematizar el problema:

¿Si se indaga y describe la experiencia del centro cooperante entonces podrá convertirse en un instrumento de consulta para la Red de cooperantes de la BVS Colombia?

3. Objetivos

General

Indagar sobre la experiencia de un centro cooperante, permitiendo visibilidad e información para las unidades de información de las instituciones y proveer de información producida por ellos mismos a la sociedad.

Específicos

- Reconocer que es un Centro Cooperante y su importancia dentro del país
- Propiciar servicios de apoyo a investigadores en la difusión de información
- Fortalecer la iniciativa de la BVS Colombia a través del compromiso de los centros cooperantes
- Documentar el proceso de indexación de información en la metodología LILACS, parte del proyecto BVS Colombia

4. Marco conceptual

El sistema de bibliotecas de la Fundación Universitaria de ciencias de la Salud, está ligada a la fundación misma del Hospital de San José y la Revista Repertorio de Medicina y Cirugía en el siglo pasado. Los miembros de la Sociedad de Cirugía han estado siempre a la vanguardia en la adquisición de colecciones especializadas para el apoyo de la labor asistencial y académica

A lo largo de ya más de 100 años la Biblioteca Arturo Aparicio Jaramillo, llamada así en 1982 en honor del Dr. Aparicio, benefactor incansable de las colecciones e información médica, ha funcionado en diferentes espacios del Hospital de San José, y es en 1990 cuando se asigna el espacio que hoy ocupan sus instalaciones con las salas Eduardo Cubides Pardo, Eugenio Ordoñez Márquez, el auditorio Laurentino Muñoz todos ellos ilustres doctores consagrados al crecimiento y dotación de la Biblioteca; la cual ha servido a tantas generaciones de profesionales en Ciencias de la Salud, de las primeras escuelas de

enfermeros, instrumentadores y citohistotecnólogos en el país, de los internos y residentes de la Universidad Nacional, Universidad Javeriana, Colegio Mayor Nuestra Señora del Rosario, de los odontólogos y auxiliares de enfermería y estudiantes de terapia del leguaje de diferentes universidades y por supuesto hoy día a nuestras diferentes Facultades de Medicina, Enfermería, Instrumentación Quirúrgica, Cito histología y Ciencias Sociales y Administrativas.

En 1998 al terminarse el convenio de docencia asistencial entre la Sociedad de Cirugía de Bogotá y la Facultad de medicina de la Universidad del Rosario, se da la oportunidad de un crecimiento hacia la virtualización y actualización en tecnologías de información y la comunicación en la Biblioteca, de tal forma que ha sido y sigue siendo soporte fundamental para las actividades asistenciales, académicas, de investigación y de proyección social de la Fundación universitaria de Ciencias, del Hospital de San José y del Hospital Infantil Universitario de San José.

A partir de enero de 2009 cuando entra en funcionamiento la Sede Norte de la Fundación Universitaria de Ciencias de la Salud se hace la apertura de la Biblioteca que allí funciona prestando los servicios de información para toda la comunidad que inicia su proyecto de vida como estudiantes de nuestros programas.

El Sistema de Bibliotecas de la Fundación Universitaria de Ciencias de la Salud, recertificada hasta el 2017 bajo la norma ISO: 9001:2008 con alcance a la Gestión de Colecciones y Servicios de Información, se concibe como una unidad dinámica que apoya los procesos académicos, investigativos y de proyección social de la Fundación. Los servicios ofrecidos son de la más alta calidad, soportados por tecnologías de información para satisfacer las necesidades de información de la comunidad universitaria y hospitalaria de la Sociedad de Cirugía de Bogotá, el Hospital de San José, el Hospital Infantil Universitario de San José y la Fundación Universitaria de Ciencias de la Salud.

El Sistema de Bibliotecas reporta directamente y depende jerárquicamente de la Vicerrectoría de Gestión y Proyectos Especiales de la Fundación; como órgano asesor del Sistema de Bibliotecas se conformó el comité de biblioteca integrado por las directivas de la

organización cuya función principal es orientar y regir las decisiones del Sistema de Bibliotecas.

El trabajo en equipo y las actividades colaborativas será lo que distinga este estudio de caso. Es necesario hacer seguimiento a las capacitaciones e implantar la planeación estratégica con una adecuada participación de todos los que están en los centros cooperantes, mediante una comunicación efectiva y el compromiso de todos.

5. Marco teórico

²La Biblioteca Virtual en Salud (BVS) es una red de gestión de la información, del intercambio de conocimiento y de la evidencia científica en salud, que se establece por medio de la cooperación entre instituciones y profesionales que son responsables de la producción, la intermediación y el uso de las fuentes de información científica y técnica en salud, además del acceso abierto y universal en la Web.

La Red BVS es compuesta por un conjunto de instancias que adoptan un mismo modelo de gobernanza y operación. Cada una de las instancias BVS se desarrolla de forma autónoma, en distintos ámbitos geográficos, institucionales y temáticos.

Instancias Temáticas Regionales – conjunto de países que asume la responsabilidad de movilizar y coordinar las instituciones de una determinada área temática para la ejecución de la BVS.

Instancias Temáticas Nacionales – conjunto de instituciones de uno determinado país que se reúne para garantizar la representatividad de una determinada área temática, en ámbito nacional, a través de la BVS.

Instancias Nacionales – conjunto de instituciones representativas de un determinado país que se reúne para garantizar el desarrollo de la BVS en el ámbito nacional, acompañando también el desarrollo de las iniciativas temáticas nacionales del país.

² <http://modelo.bvsalud.org/es/gestao-da-bvs/certificacion-de-la-bvs/>

Instancias Institucionales – una institución de gran producción científica y técnica adopta el Modelo de la BVS como política y estrategia para la gestión de la información producida institucionalmente.

El portal de cada instancia BVS tiene por objetivo integrar y dar visibilidad a las fuentes de información (contenidos) que son gestionadas de forma descentralizada por las instituciones que la mantienen.

El Modelo de la BVS posee un conjunto de metodologías, tecnologías y mecanismos de gobernanza que tiene como objetivo garantizar la calidad de estas instancias y la adopción de un modelo único de gestión de la información en salud, que permite la interoperabilidad entre las diferentes fuentes de información, mismo que sean desarrolladas y gestionadas por instituciones distintas.

La literatura en ciencias de la salud generada en los países de la Región será progresivamente publicada en formato electrónico en la BVS utilizando la metodología común SciELO - Scientific Electronic Library Online.

³Productos y Servicios

LILACS - Literatura Latinoamericana y Ciencias de la Salud del Caribe índice bibliográfico de la literatura en ciencias de la salud, publicado en América Latina y el Caribe desde 1982. Es un producto cooperativo de la Red BVS, que actualmente indexa los artículos de más de 900 títulos de revistas de 19 países de América Latina y Caribe. LILACS también indexa otros tipos de literatura científica y técnica tales como tesis, monografías, libros y libros capítulos. libros, trabajos presentados en congresos o conferencias, informes, publicaciones gubernamentales y organizaciones internacionales regionales. LILACS se integra en la investigación de la BVS regional.

⁴LILACS: estado actual • 764 Centros Cooperantes.

³ <http://modelo.bvsalud.org/es/>

En el mes de noviembre de 2009, la base alcanzó 500 mil registros;

En los últimos años el promedio de la contribución para LILACS ha sido de cerca de 25 mil registros; En los años de 2007 y 2008 y 2009 LILACS recibió más 30 mil registros, hecho histórico.

DeCS - Ciencias de la Salud Vocabulario trilingüe - portugués, español e inglés - que es la terminología que se utiliza para la indexación y la navegación por las fuentes de información de la BVS. DeCS tiene compatibilidad con la terminología MeSH (Medical Subject Headings) de US NLM (National Library of Medicine) y el compromiso con su correspondiente actualización y traducción de los términos en portugués y español. El DeCS contiene categorías adicionales de malla en las áreas de Salud Pública, Homeopatía, Ciencia y Salud y Vigilancia de la Salud.

LIS- Localizador de Información en Salud Catálogo de sitios de salud seleccionados de acuerdo a criterios de calidad y pertinencia de los sistemas y servicios de salud. El contenido se compone de metadatos que describen fuentes de información disponibles en la Internet, que apunta a los enlaces de hipertexto. El LIS está integrado en la investigación de la BVS regional.

Revistas en Ciencias de la Salud: Portal con información sobre los títulos de las revistas científicas de la salud, métodos de acceso y colecciones disponibles en las bibliotecas cooperantes SeCS Catálogo Colectivo -. Seriadadas en Ciencias de la Salud reúne a más de 13.000 registros de revistas nacionales e internacionales indexadas en los principales índices Publicado en el campo de la salud.

SCAD es un servicio de intercambio bibliográfico de la Biblioteca Virtual en Salud (BVS), sin fines de lucro, coordinado por BIREME y mantenido por la cooperación de la BVS cooperante Red de Bibliotecas. SCAD es un servicio de pago y está disponible para los

⁴ http://www.eventos.bvsalud.org/agendas/lilacs-2010-mexico/public/documents/Panorama_Red_LILACS_2010-182116.pdf

usuarios individuales en Brasil y unidades de información de las instituciones de América Latina y el Caribe.

⁵Actores e interesados en el proceso de indexación e inserción de datos en LILACS

Dentro del ciclo de producción de LILACS varios actores e interesados son identificados y también BIREME, como productora de LILACS, necesita de aclaración y definición de las responsabilidades de cada uno de esos actores.

Notada mente en la publicación de revistas el flujo involucra varios actores que interfieren en la calidad de la publicación y en la rapidez de su inclusión en LILACS.

Autor: Mayor interesado en la rápida publicación de su artículo en función de la su evolución de desempeño basada en la cantidad y calidad de su producción intelectual y, sumado a eso, su inclusión en LILACS aumenta la visibilidad y el acceso a los resultados de la investigación realizada, aumentando su impacto.

Editor: investigador experimentado que busca promover el área de actuación de la revista publicando los mejores artículos del área con vistas a publicar las más recientes investigaciones, cubriendo el escenario científico del área en cuestión. La calidad de la revista muchas veces es medida por el número y calidad de las indizaciones en bases que la revista consiguió en el período de su existencia.

Revisor: investigador especialista en una determinada área que busca hacer parte de cuerpos editoriales y consejos de revisores de revistas de prestigio y que son responsables por evaluar la calidad de los artículos sometidos a la revista el cual actúan.

Publicadores: son las editoras comerciales o públicas que proveen y mantienen el acceso a las publicaciones monográficas y periódicas. Su renta advén de la venta de las publicaciones o del acceso al contenido de las publicaciones.

Indizadores: instituciones con fines lucrativos o no que construyen y mantienen índices bibliográficos y bibliométricos que son usados como indicadores de producción científica de investigadores e instituciones, y que son usados como medida para su evaluación de calidad.

5

http://wiki.bireme.org/es/index.php/Manual_de_Gesti%C3%B3n_de_LILACS#Centros_Cooperantes_.28CC.29_e.2Fo_Centros_Cooperantes_Especializados

Dentro del flujo de publicación LILACS el indizador debe siempre:

Garantizar, chequear, seleccionar y producir un proceso de evaluación justo y confiable del mérito científico de las publicaciones de acuerdo con los criterios y procedimientos públicamente divulgados

Bibliotecarios: profesionales responsables por la normalización técnica de las publicaciones y por la alimentación de las fuentes de información.

Dentro del flujo de publicación LILACS el bibliotecario debe siempre:

Celar por la calidad de la aplicación de las normas de publicación editorial por parte de los autores, editores y publicadores; Si es bibliotecario del Centro Cooperante, cooperar con el envío de registros descritos e indizados por el CC para a FI LILACS; Auxiliar el editor en la iniciativa LILACS-Express para el envío de metadatos básicos de los artículos de la revista.

Las bibliotecas, llamadas centros cooperantes en el contexto de las BVS, son las encargadas de efectuar la descripción bibliográfica en una forma adecuada y con una buena práctica para que sea posible el acceso a las fuentes de información.

Son sus compromisos:

- Seleccionar, reunir, organizar, diseminar y mantener actualizada la base de datos LILACS
- Indización de los títulos de revistas, el editor enviará los fascículos a los Centros Cooperantes
- Promover el intercambio de publicaciones entre los integrantes de la red
- Capacitaciones / entrenamientos cuanto a las herramientas de búsqueda
- Contribuir, cuando necesario, para el entrenamiento de personal de otras bibliotecas de la Red cuando a la utilización de la metodología LILACS para procesamiento bibliográfico
- Actualizar los aplicativos utilizados para el proceso de descripción e indización con su versión más actual
- Actualizar las tablas de títulos abreviados de revistas LILACS y descriptores DeCS-

Para la Lic. Ileana Armenteros Vera las tareas de un centro cooperante son “Recolectar y procesar la literatura producida por su institución y la de los centros de apoyo, mantener la base de datos institucional y enviar los registros en disquete o por correo electrónico a la Biblioteca Médica Nacional.”

Los centros cooperantes para Suárez, Carolina y Pardo, Sandra. (2010 Profamilia “Son instancias productoras o intermediarias de información: bibliotecas, universidades y áreas dentro de éstas, institutos de investigación, sociedades científicas, entidades gubernamentales y de servicios de salud, ONG’s u organizaciones internacionales, etc.”

Se tiene diferentes perfiles en un centro cooperante como son; documentalista, editor y administrador todos con igual importancia y responsabilidad.

El proceso de registro empieza con la selección, descripción, indización, certificación y envío, luego hacer seguimiento y difundir. Para llevar a cabo todo esto se hace necesario unas buenas prácticas como son; consultar permanentemente el portal web de la metodología Lilacs que facilita actualizaciones, manuales, e información de interés, vincularse a la red de desarrolladores de la BVS que promueve el intercambio de saberes entre los centros cooperantes, mantener actualizadas las publicaciones responsabilidad del centro cooperante.

Utilizar los vínculos de ayuda para el llenado de campos, revisar ortografía y gramática, corroborar que los registros se visibilicen en la BVS Regional y elaborar copias de seguridad de los archivos enviados mediante Lilacs Sumisión.

Con base en la tendencia No. 4 de la IFLA: “Las sociedades hiperconectadas escucharán y empoderarán nuevas voces y grupos”, más oportunidades para las acciones colaborativas están realizándose en las sociedades hiperconectadas, permitiendo el surgimiento de nuevas voces y promoviendo el crecimiento de movimientos monotemáticos a expensas de los partidos políticos tradicionales. Las iniciativas de gobierno abierto y acceso a los datos del sector público llevarán a la transparencia y servicios públicos centrados en los ciudadanos.

Trabajar de manera colaborativa, permitirá dar visibilidad a la información y generar acceso abierto, con el fin de contribuir al desarrollo del país.

⁶La red BVS actualmente está presente en 30 países de América Latina, Caribe, África y Europa con un total de 106 instancias BVS en operación regular, divididas entre 29 nacionales, 12 institucionales, 54 temáticas nacionales y 11 temáticas regionales.

En ámbito regional, la Red BVS es coordinada por BIREME/OPS/OMS y operada en red de forma descentralizada.

6. Marco Metodológico

6.1. Clase y tipo de estudio de caso

Descriptivo: este tipo de estudio, intenta describir lo que sucede en un caso particular, limitándose a señalar las características particulares y diferenciadoras de algún fenómeno o situación en particular. Este, presenta un informe detallado del caso eminentemente descriptivo, sin fundamentación teórica ni hipótesis previas. Aporta información básica generalmente sobre programas y prácticas innovadoras.

Como producto final de estudio de caso se obtiene una rica descripción de tipo cualitativo y cuantitativo. La descripción final implica siempre la consideración del contexto y las variables que definen la situación, estas características dotan al estudio de casos de la capacidad que ofrece para aplicar los resultados.

6.2. Población, Muestra, Unidad de análisis

La población está compuesta por unidades de información de la red (centros cooperantes), que generan información científico técnica en salud; se dispuso enviar un formulario virtual a los centros cooperantes existentes teniendo en cuenta la diversa ubicación geográfica de ellos.

⁶ <http://modelo.bvsalud.org/es/red-espanol/>

Los elementos de recolección de datos como la encuesta y la observación directa contribuyeron para mejorar nuevas estrategias de acercamiento a los centros cooperantes. El método empleado es, encuesta por muestreo a través de datos cualitativos y cuantitativos.

6.3. Técnicas de estudio

La técnica propuesta fue recolección de datos:

6.3.1. Encuesta: técnica de adquisición de información de interés sociológico, mediante un cuestionario previamente elaborado, a través del cual se puede conocer la opinión del sujeto seleccionado en una muestra sobre un asunto dado, intervención directa de persona alguna de los que colaboran en el estudio ANEXO 1.

6.3.2. Resultado de la Encuesta / muestreo:

Sobre cuestiones consideradas importantes a usuarios de la BVS en Colombia.

De acuerdo con el relevamiento hecho para la elaboración del presente informe, se destaca que el 93% de los encuestados afirman que utilizan la metodología LILACS.

Ante la consulta, entre los aspectos que dificultan el trabajo en red los más significativos se refieren al recurso humano y desconocimiento de las metodologías.

El 50 % de los encuestados afirma haber recibido capacitación capacitación para el uso de LILDBI WEB, aún se presenta como uno de los desafíos pendientes, los talleres de capacitación para usuarios e intermediarios en el acceso a fuentes y servicios de información en salud, en entornos virtuales.

7. Informe final

El estudio de caso presentado se realizó con el fin de documentar la experiencia y mostrar que por medio de las unidades de información se pueden llevar a cabo tareas de cooperación y apoyo a los investigadores, tareas de gestores de información generando, evaluando y diseñando servicios y productos nuevos para los usuarios de información.

Por medio de la encuesta realizada a los centros cooperantes se evidencia que utilizan la metodología LILACS y entre los aspectos que dificultan el trabajo en red los más significativos se refieren al recurso humano y desconocimiento de las metodologías.

Como resultado se elaboró un Manual con toda la información en el proceso de indexación de información en la metodología LILACS, parte del proyecto BVS Colombia.

Para qué hacemos el manual, para qué sirve:

Un manual de procedimientos, tiene la función de servir de guía para el profesional de la información bibliotecario en él se detallan acciones, previamente consensuadas, para unir criterios de trabajo.

Debe ser revisado constantemente para ajustarse a las necesidades cambiantes y seguir el paso de las nuevas innovaciones. ANEXO 2

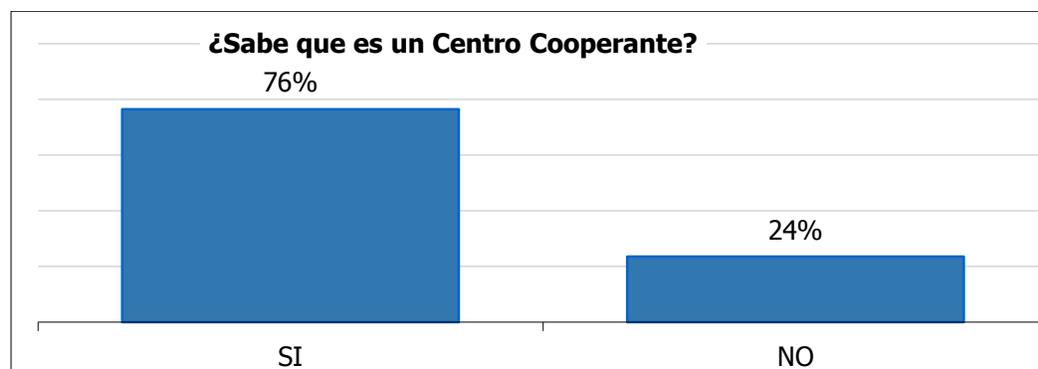
8. ANEXOS

Anexo 1.

a. Encuesta Centros Cooperantes

Instituciones
Universidad de Santander UDES
Universidad Colegio Mayor de Cundinamarca
Medicina y Laboratorio
Fundación Clínica Shaio
Edimeco
Universidad de la Salle
Federación Nacional de Cultivadores de Palma de Aceite, FEDEPALMA
Asociación Colombiana de Gastroenterología
Asociación Colombiana de Cirugía
Fundación Universitaria Sanitas
Universidad Tecnológica de Pereira
Secretaria Distrital de Salud
Fundación Universitaria de Ciencias de la Salud
Centro Dermatológico Federico Lleras Acosta
Fundación Universitaria de Ciencias de la Salud
Fundación Universitaria de Ciencias de la Salud
Fundación Universitaria de Ciencias de la Salud

a. ¿Sabe que es un Centro Cooperante?

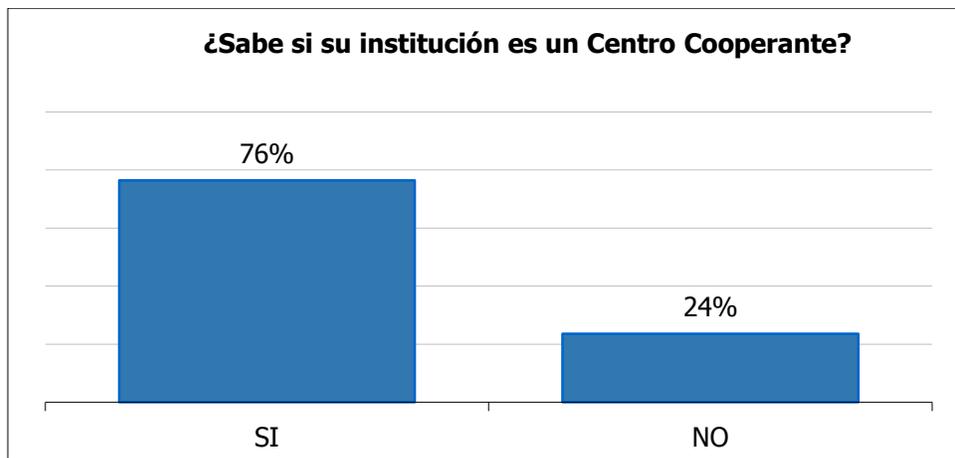


SI 13 76%

NO 4 24%

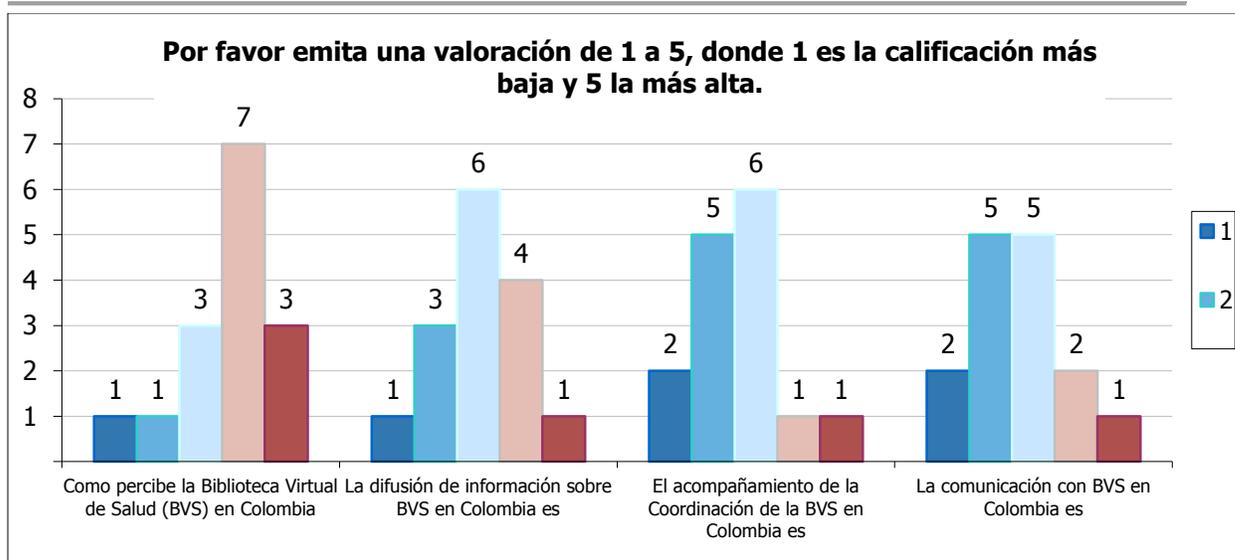
Respuestas recogidas 17

c. ¿Sabe si su institución es un Centro Cooperante?



SI 13 76%
 NO 4 24%
 Respuestas recogidas 17

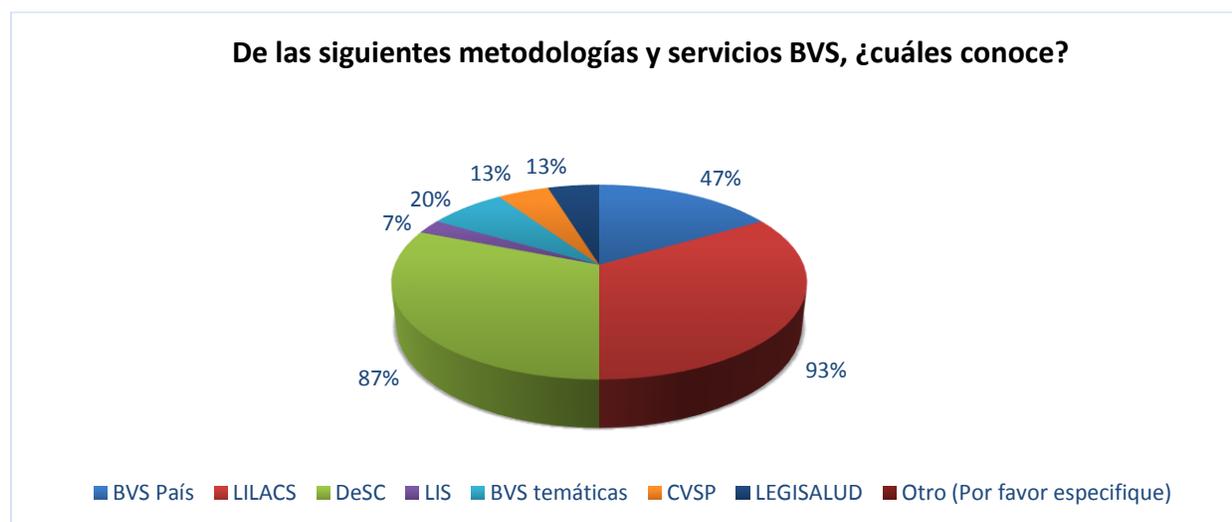
d. Por favor emita una valoración de 1 a 5, donde 1 es la calificación más baja y 5 la más alta.



Como percibe la Biblioteca Virtual de Salud (BVS) en	7%	7%	20	47	20
--	----	----	----	----	----

Colombia			%	%	%
La difusión de información sobre BVS en Colombia es	7%	20	40	27	
El acompañamiento de la Coordinación de la BVS en Colombia es	13	33	40		7%
	%	%	%	7%	7%
La comunicación con BVS en Colombia es	13	33	33	13	
	%	%	%	%	7%

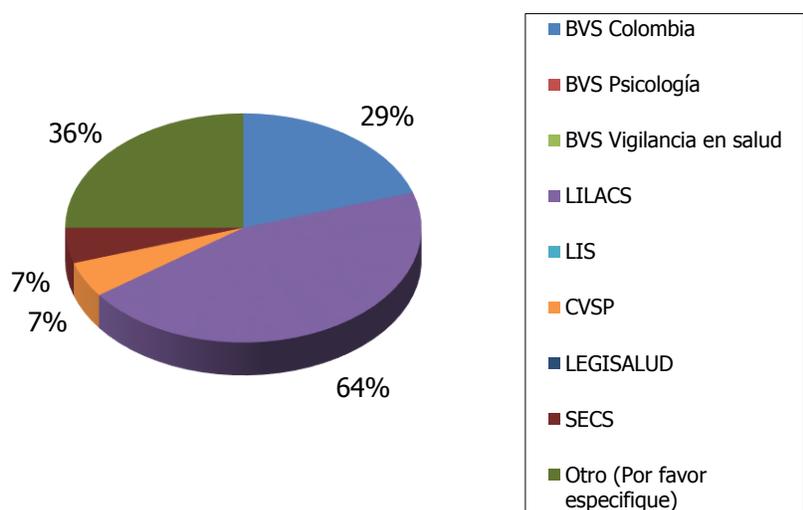
e. De las siguientes metodologías y servicios BVS, ¿cuáles conoce?



BVS País	7	47%
LILACS	14	93%
DeSC	13	87%
LIS	1	7%
BVS temáticas	3	20%
CVSP	2	13%
LEGISALUD	2	13%
Otro (Por favor especifique)	0	0%
Respuestas recogidas	15	

f. ¿Cómo Centro Cooperante cuál o cuáles de las siguientes servicios y productos de la BVS ha alimentado alguna vez?

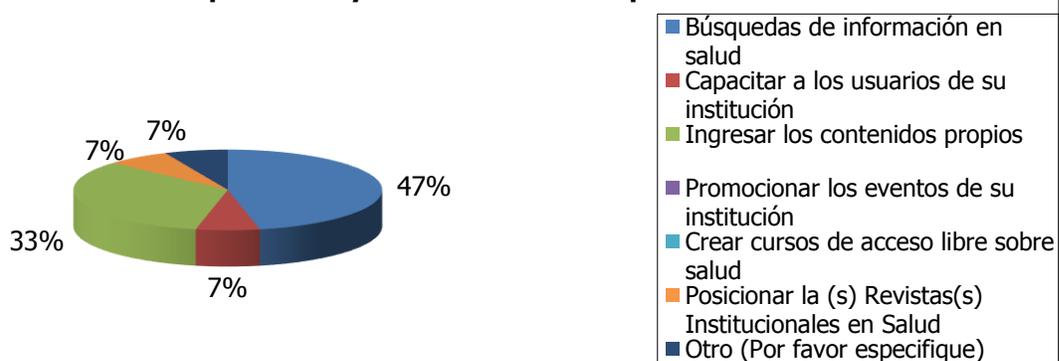
¿Como Centro Cooperante cuál o cuáles de las siguientes servicios y productos de la BVS ha alimentado alguna vez?



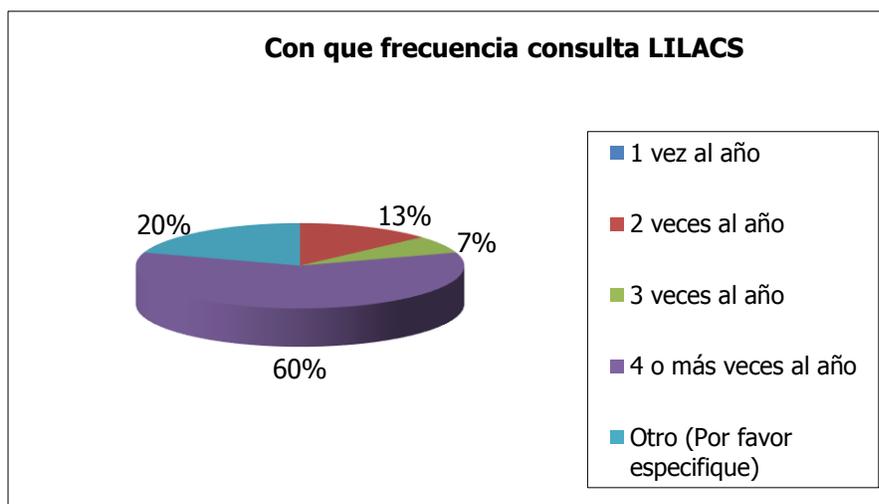
BVS Colombia	4	29%
BVS Psicología	0	0%
BVS Vigilancia en salud	0	0%
LILACS	9	64%
LIS	0	0%
CVSP	1	7%
LEGISALUD	0	0%
SECS	1	7%
Otro (Por favor especifique)	5	36%
Respuestas recogidas	14	

g. Utiliza usted los productos y servicios de la BVS para:

Utiliza usted los productos y servicios de la BVS para:



Búsquedas de información en salud	7	47%
Capacitar a los usuarios de su institución	1	7%
Ingresar los contenidos propios	5	33%
Promocionar los eventos de su institución	0	0%
Crear cursos de acceso libre sobre salud	0	0%
Posicionar la (s) Revistas(s) Institucionales en Salud	1	7%
Otro (Por favor especifique)	1	7%
Respuestas recogidas	15	



h. ¿Con que frecuencia consulta LILACS?

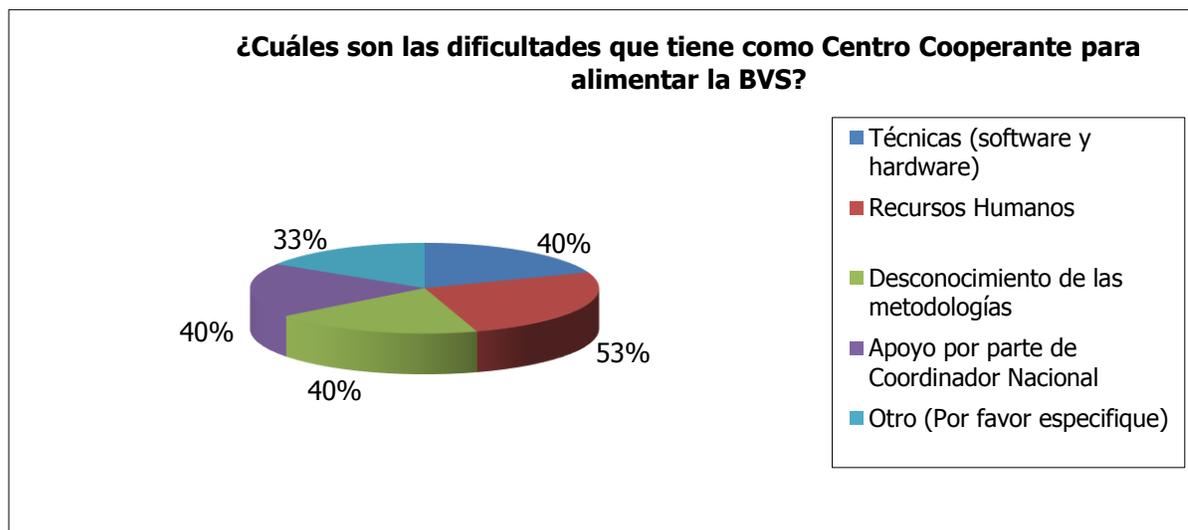
1 vez al año	0	0%		
2 veces al año	2	13%	2	13%
3 veces al año	1	7%	1	7%
4 o más veces al año	9	60%	9	60%
Otro (Por favor especifique)	3	20%	3	20%
Respuestas recogidas	15			



i. ¿Cómo Centro Cooperante ha recibido capacitación para el uso de LILDBI WEB?

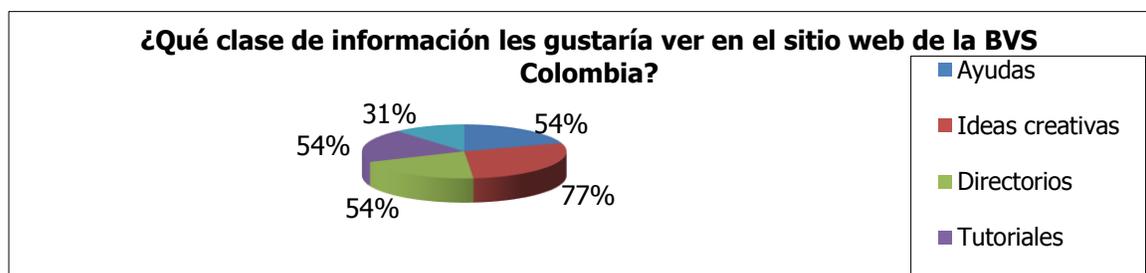
SI	8	50%
NO	8	50%
Respuestas recogidas	16	

j. ¿Cuáles son las dificultades que tiene como Centro Cooperante para alimentar la BVS?



Técnicas (software y hardware)	6	40%	6	40%
Recursos Humanos	8	53%	8	53%
Desconocimiento de las metodologías	6	40%	6	40%
Apoyo por parte de Coordinador Nacional	6	40%	6	40%
Otro (Por favor especifique)	5	33%	5	33%
Respuestas recogidas	15			

k. ¿Qué clase de información les gustaría ver en el sitio web de la BVS Colombia?



Ayudas	7	54%	7	54%
Ideas creativas	10	77%	10	77%
Directorios	7	54%	7	54%
Tutoriales	7	54%	7	54%
Otro (Por favor especifique)	4	31%	4	31%
Respuestas recogidas	13			

Anexo 2.

INSTRUCTIVO DE USO DEL LILDBI WEB PARA PUBLICACIONES PERIODICAS DESARROLLO DE COLECCIONES 2016

INTRODUCCION

Los procesos técnicos son las operaciones específicas sobre el material bibliográfico, para organizarlos y ponerlos a disposición de los usuarios.

Finalidad del manual:

Un manual de procedimientos, tiene la función de servir de guía para el profesional de la información bibliotecario y para todos los que en el futuro pertenezcan al área de desarrollo de colecciones.

En el manual se detallan acciones previamente consensuadas, con criterios de trabajo unificados, sin embargo, debe ser revisado para ajustarse a las necesidades cambiantes y seguir el paso de las nuevas innovaciones.

ABREVIATURAS

- **BIREME:** Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud
- **BVS:** Biblioteca Virtual en Salud
- **DeCS:** Descriptores en Ciencias de la Salud
- **FST:** Field Selection Table [Tabla de Selección de Campo]
- **ISO:** International Organization for Standardization [Organización Internacional para Estandarización]
- **LILACS:** Literatura Latinoamericana y del Caribe en Ciencias de la Salud
- **LILDBI-DOS:** LILACS Descripción Bibliográfica e Indización - Versión DOS

- **LILDBI-Web:** LILACS Descripción Bibliográfica e Indización - Versión Web
- **MARC21:** MACHine-Readable Cataloging
- **OMS:** Organización Mundial de la Salud
- **OPS:** Organización Panamericana de la Salud
- **SciELO:** Scientific Electronic Library Online [Biblioteca Científica Electrónica Online]
- **SeCS:** Seriadados en Ciencias de la Salud
- **UNESCO:** United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization [Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura]

LILDBI-Web

Es un programa desarrollado por BIREME, que facilita el trabajo del documentalista en la descripción bibliográfica, ayudándolo en el proceso de creación de un registro bibliográfico con el estándar LILACS.

Su principal objetivo es:

- Permitir la alimentación descentralizada de bases de datos bibliográficas,
- Mantener la base de datos, y
- Garantizar un fuerte control de calidad de los datos, en la entrada y la exportación para LILACS.

La versión WEB del LILDBI es configurable de modo que cada centro pueda adaptarlo a sus necesidades, creando sus propios campos, sin embargo cuenta con mecanismos para garantizar el cumplimiento de las reglas de la metodología en los datos enviados para LILACS.

Este software, se puede instalar en un servidor con acceso externo o restringido; En el caso de poseer documentos en formato electrónico (DOC, PDF, etc...) y desee ponerlos a disposición en la Internet puede optar por:

- Acceso externo, el documento en formato electrónico estará disponible en Texto Completo para consulta en seguida que el registro se certifique.

- Acceso restringido para consulta interna, el documento en formato electrónico estará disponible en Texto Completo para consulta en seguida que el registro se certifique.
- Acceso restringido para la consulta externa La base generada por el LILDBI-Web debe ser transferida para otro servidor. Replicar la base de datos y los archivos en formatos electrónicos para otro servidor y reorganizar todos los apuntes.

Cada uno de los permisos de acceso corresponde a un perfil de usuario, y cada perfil tiene funciones específicas dentro del programa. Una persona puede tener uno o más permisos de acceso, es decir, se puede trabajar en el programa con perfiles diferentes.

1. ADMINISTRACIÓN DE LA BASE DE DATOS



PASOS:

1. Elegir el idioma para empezar a trabajar, la opción se encuentra en la barra superior derecha
2. Después se selecciona uno de los módulos, en este caso
3. Administración de la base de datos

4. Abre una nueva ventana en su navegador, que básicamente, es la página de acceso al programa
5. Acceso
 - Diligenciar el nombre del usuario y contraseña, entregada por la BVS
 - Después debe elegir una de las tres opciones para el perfil de acceso, en este caso es **Documentalista**, haga un clic en el botón Confirmar.



Version 1.7 Base de datos: LILACS

Usuario:

Clave:

Acceso:

- Después de llenar los datos y siempre que el usuario, contraseña y perfil estén correctos, Usted estará dentro del LILDBI-web.

Nota: En la base de datos hay tres perfiles: Administrador, Documentalista y Editor; sin embargo, aquí se especifica el perfil para ingresar la información.

Perfil Documentalista

El Perfil Documentalista tiene como opciones: crear, editar, indizar, certificar, importar y exportar nuevos registros.

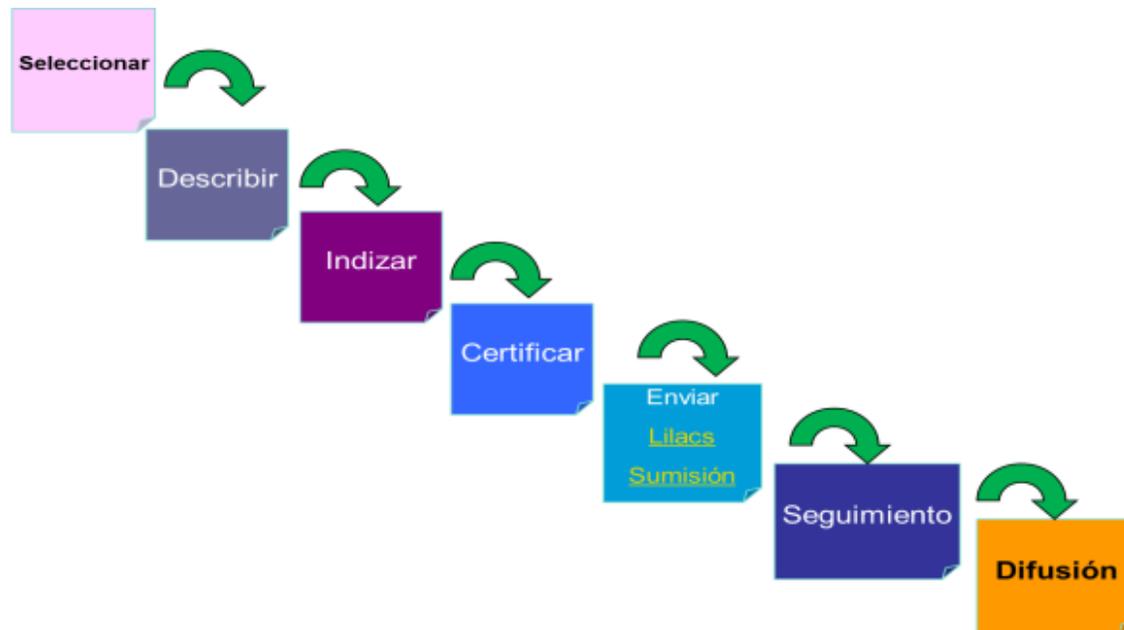
Para dar cumplimiento a esas actividades, las funciones disponibles en ese perfil de usuario son: Documentos, Utilitarios, Configuración, Cambiar Perfil y Salir.

Los registros generados por el Documentalista sólo son visibles para él, ya que están en su base no certificada. Para constar en la base de su Institución los registros deben ser Certificados.

Se debe certificar gradualmente cada documento descrito e indizado.

Para Certificar los registros es recomendable Reiniciar la Base del documentalista.

2. PROCESO DE REGISTRO



SELECCIÓN: Tipología de documentos, cobertura temática, geográfica y cronológica.

DESCRIPCIÓN: Orienta el diligenciamiento de los recursos de información

- **Campo de dato:** Cada uno de los elementos que conforman un registro bibliográfico.
- **Subcampo de dato:** Hace parte del campo de dato, actúa como separador de información, es identificado por el símbolo ^

En ningún caso se debe registrar punto (.) al final de un elemento de dato, incluso si se trata de una abreviatura

INDIZACIÓN: Proceso que tiene como propósito describir el alcance del contenido temático de un recurso de información.

Se utiliza el Tesoro trilingüe (español, portugués, inglés) **DECS** Descriptores en ciencias de la salud.

CERTIFICAR: Base de datos documentalista, certificación, BVS Nacional /Temática.

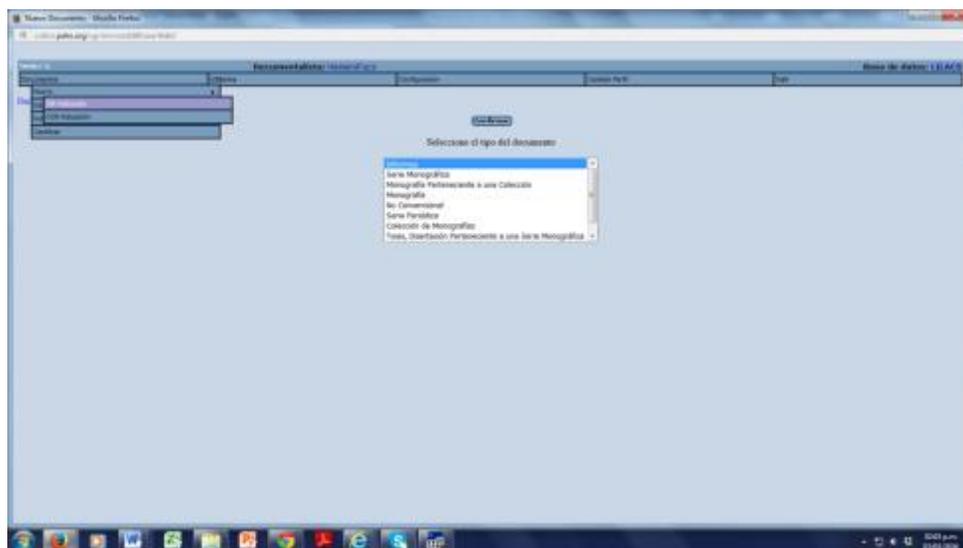
ENVIO: Base de datos nacional, LILACS Sumisión, BVS Regional.

3. DESCRIPCIÓN BIBLIOGRÁFICA

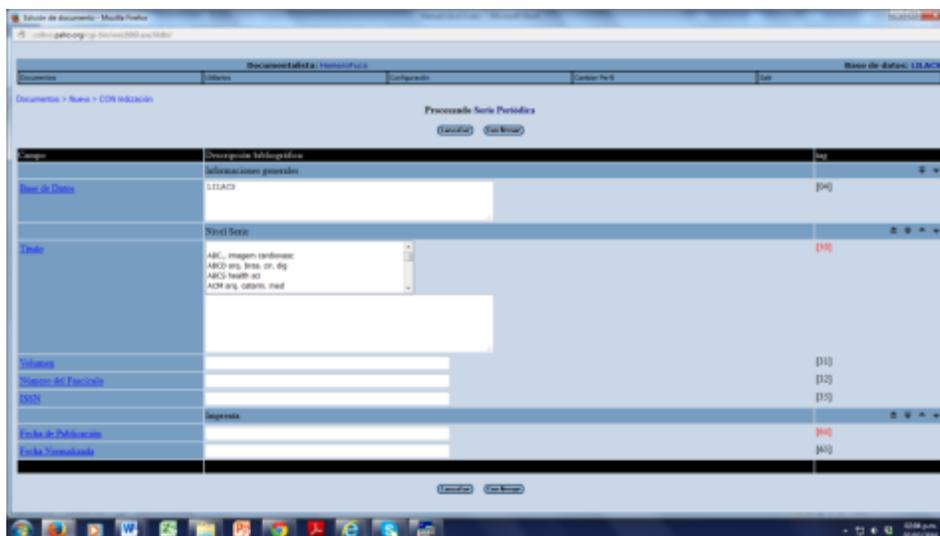
NUEVO REGISTRO

PASOS A SEGUIR:

- Cuando seleccionamos nuevo registro se abren dos opciones: sin indización y con indización.
- El programa despliega un menú, allí seleccionamos el tipo de documento que desea describir: Serie Monográfica, Monografía Perteneciente a una Colección, Monografía, no Convencional, Serie Periódica, etc. y hace un clic en el botón Confirmar.
- Para el caso Revista Repertorio: seleccionamos Serie Periódica



- En la próxima pantalla el documentalista debe llenar los campos que siguen la metodología LILACS, los campos obligatorios están rojo.



Base de datos: Aparece configurada de una vez con el nombre LILACS

Título: La abreviatura para La revista Repertorio es Repert. med. Cir

Volumen: 24

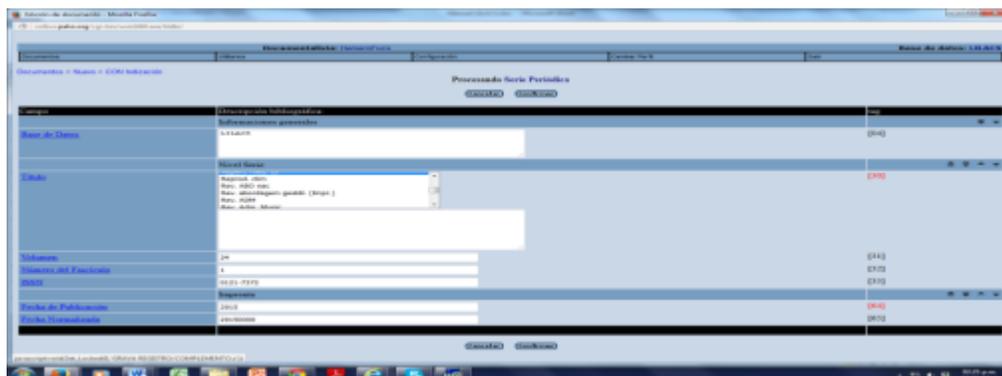
Fascículo: 1

ISSN: 0121-7372

Fecha de publicación: 2015

Fecha Normalizada: 20150000

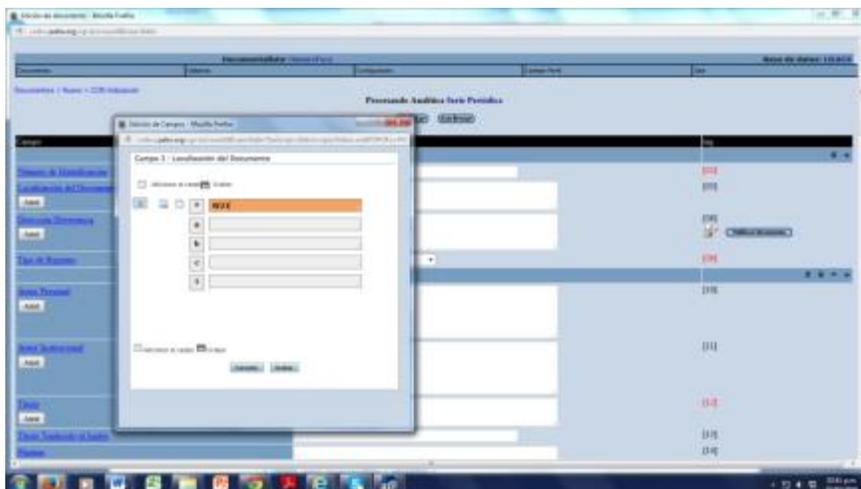
Los cuatro ceros es porque no se sabe con exactitud la fecha.



- Después de llenar todos los campos obligatorios, el usuario debe hacer un clic en el botón Confirmar.

PROCESANDO ANALÍTICA SERIE PERIÓDICA CON INDIZACIÓN DESCRIPCIÓN BIBLIOGRÁFICA

Algunos campos poseen un botón Asistente para ayudarlo en su llenado, que se encuentra en la columna campo debajo del nombre del campo.



La opción Descripción Bibliográfica con Indización debe ser utilizada cuando se desea hacer la descripción bibliográfica e indización de cada documento al mismo tiempo.

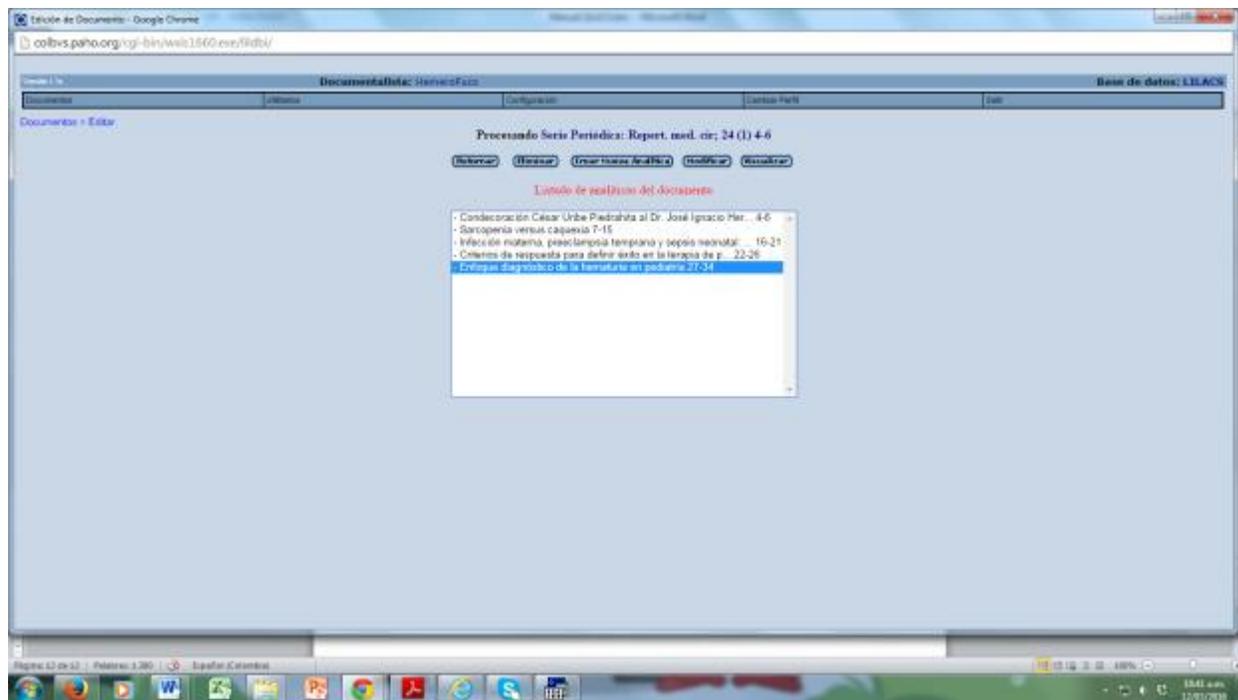
A continuación, ejemplo de cómo llenar el formato: debemos ir a la página de la Fundación Universitaria de Ciencias de la salud y entrar al link de la revista Repertorio de Medicina y Cirugía, allí están los datos para la descripción bibliográfica.
<http://repertorio.fucsalud.edu.co/>

[01]	Código del Centro	CO304.1
[02]	Número de Identificación	107
[04]	Base de Datos	LILACS
[08]	Dirección Electrónica	^http://repertorio.fucsalud.net/ies/qpdf/y/pdf/g/Texto Completo
[10]	Autor Personal	Archbold De la Peña, Gisella^1Fundación Universitaria de Ciencias de la Salud^2Servicio de Anestesiología y Reanimación^cBogotá^pColombia Caballero Lozada, Andrés Fabricio^1Fundación Universitaria de Ciencias de la Salud^2Servicio de Anestesiología y Reanimación^cBogotá^pColombia
[12]	Título	Estado del arte de la máscara laríngea proseal: indicaciones y usos actuales^ies
[13]	Título Traducido al Inglés	State of the art-proseal laryngeal mask airway: indications and current use
[14]	Páginas	^f242^l251
[30]	Título	Repert. med. cir
[31]	Volumen	19
[32]	Número del Fascículo	4
[35]	ISSN	0121-7372
[38]	Información Descriptiva	^bcuadros, fotos, tablas
[64]	Fecha de Publicación	2010
[65]	Fecha Normalizada	20100000
[83]	Resumen	En el año 2000 Archie Brain publicó la primera descripción de una nueva máscara laríngea que incorporó un segundo tubo lateral al de la vía aérea y cuyo extremo distal se localiza en la punta de la máscara. Tiene como finalidad separar el tracto respiratorio del digestivo, permitiendo así acceder al estómago con una sonda orogástrica para el drenaje del contenido al exterior. A este nuevo diseño se le conoce hoy como LMA ProSeal. Se describen las indicaciones actuales, la comparación con otros

		dispositivos de la vía aérea y sus complicaciones... (AU)^ies
[899]	Versión del Software	LILDBI-WEB 1.7
[91]	Fecha de Creación del Registro	20120512^i12:00:57^f12:37:36^t0:36:39
[92]	Documentalista	ID
[09]	Tipo de Registro	Material textual
[93]	Fecha de última modificación	20120526^i09:45:28^f09:47:48^t0:2:20
[530]	Nota de Disponibilidad de Forma Física Adicional	Disponible en material impreso
[110]	Forma del Item	Electrónico
[113]	Tipo de periódico	Revistas
[85]	Palabras-llave del Autor	Máscaras laríngeas^ies Manejo de la vía aérea^ies
[40]	Idioma del Texto	es

Cuando queremos editar un registro el programa abre un menú que contiene los documentos que están descriptos en la base de datos, así como 4 botones con las opciones:

Retornar, eliminar, crear nueva analítica, modificar y visualizar. Para utilizar cualquiera de esas opciones, el Documentalista debe seleccionar el documento que desea y hacer clic en el botón deseado:



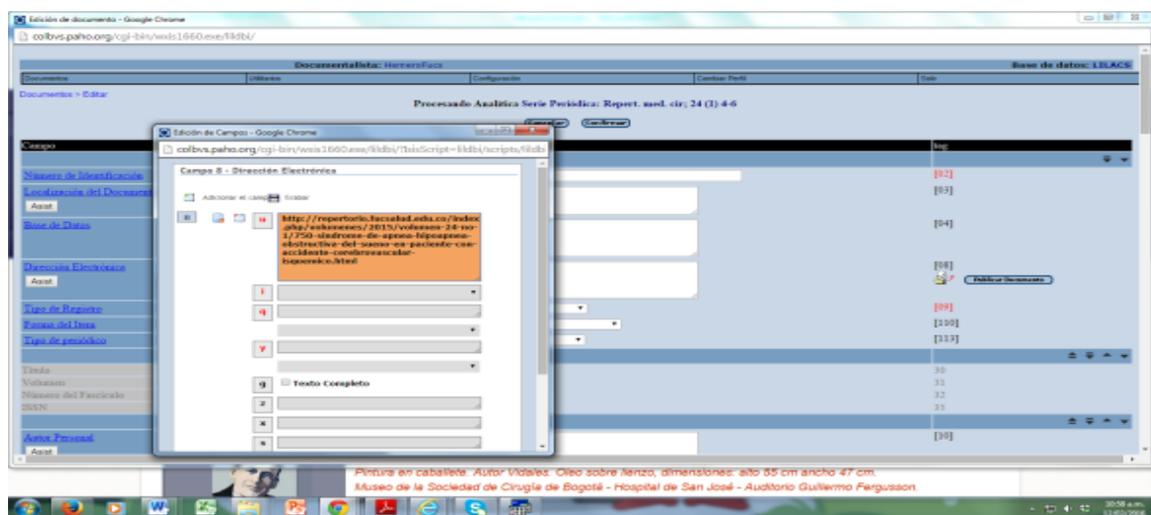
Ahora vamos a crear una nueva analítica: PASOS

Dar click en Nueva analítica

Número de identificación: aparece automáticamente

Localización del documento y si asistente: Centro cooperante CO304.1, también se coloca en donde está localizado el artículo que vamos a describir Ej. WL356

Dirección electrónica: Así



Los campos que están en rojo se deben llenar. u, i, q, y

u: dirección electrónica del artículo en html o pdf **ambos**

i: el idioma en que se describe para este caso español

q: se escoge de la lista el formato html o pdf

y: la clase de documento y por último señalamos la **casilla texto completo**

Campo 8 - Dirección Electrónica

Adicionar el campo Grabar

8   **u**

i

q

y

g **Texto Completo**

z

x

s

Tipo de registro: material textual viene por defecto

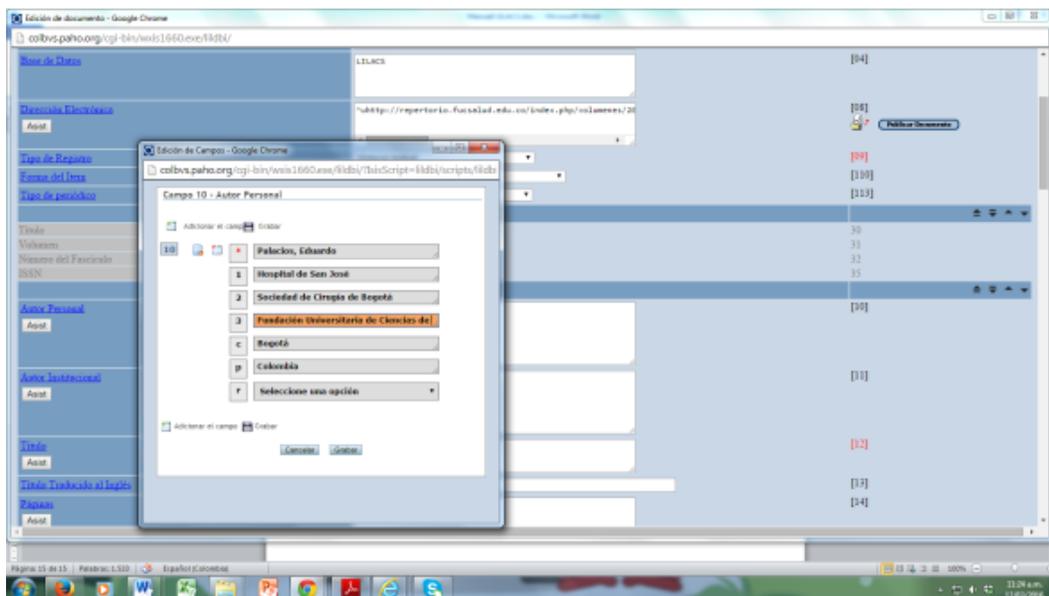
Forma del ítem: electrónico viene por defecto

Tipo de periódico: revistas viene por defecto

* AUTOR

Autor personal: relación de todos los autores de la analítica, se deben ingresar de la siguiente manera: Acuña L., Ivonne= No se escribe la L., **debe ir apellido completo**

Ejemplo:



a) Se registra el nombre de la persona responsable a partir de su apellido seguido de coma, espacio y el nombre propiamente dicho. Se debe registrar el nombre de preferencia en la forma completa.

Se registra la institución y sus niveles jerárquicos, en los subcampos ^1, ^2 y ^3

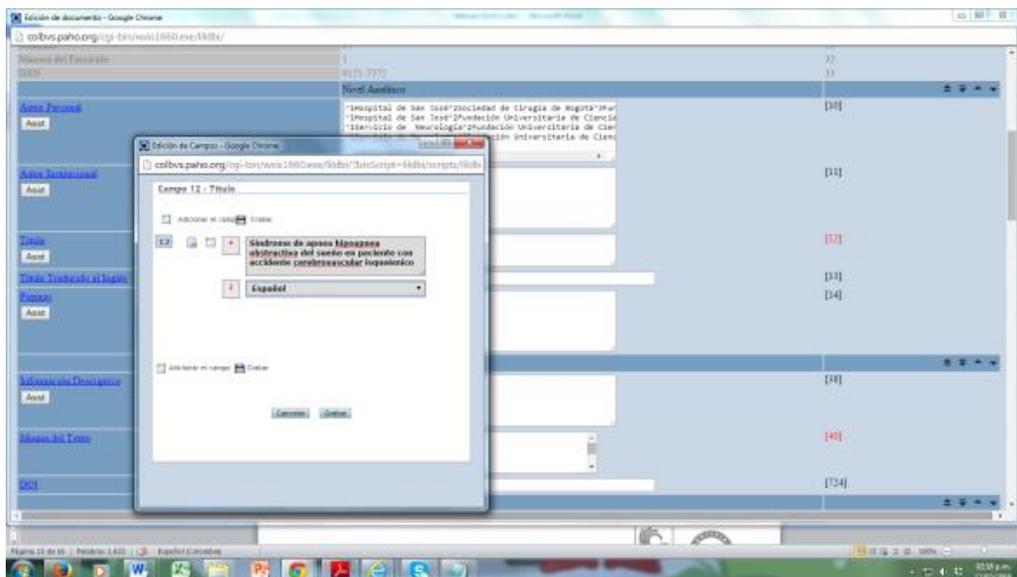
1. Sociedad de Cirugía de Bogotá
2. Hospital de San José
3. Fundación Universitaria de Ciencias de la Salud

c. Bogotá

p. Colombia

r. Esta opción no se llena. No debe ser llenado simultáneamente autor personal y autor institucional. Si hay autor personal se debe dar preferencia a este.

*TÍTULO



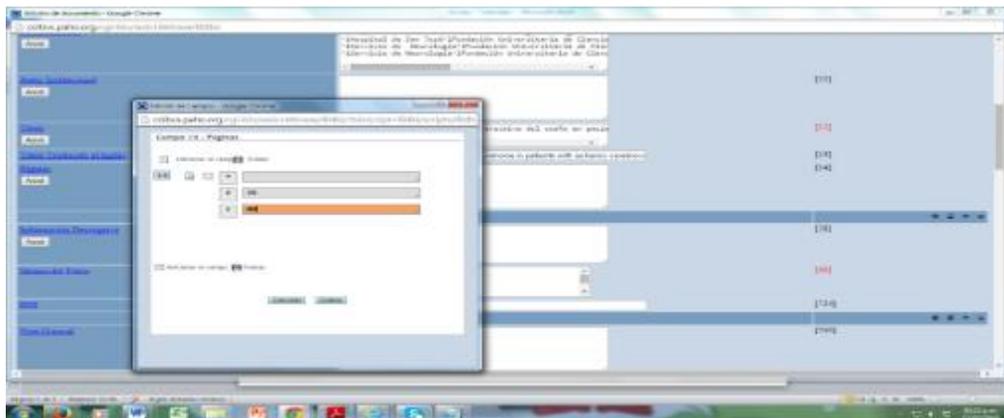
Se registra el título en minúsculas, siguiendo las reglas ortográficas del idioma correspondiente, incluyendo los subtítulos si los hay, separado del título **por dos puntos**.

Se registra el código del idioma, conforme la norma ISO 639:1988, en el subcampo ^i en el final de cada título.

En caso que no sea posible identificar un idioma, utilice la abreviatura ^iund (Indeterminado).

Título traducido al inglés: Se registra la traducción completa, incluyendo subtítulos si hay, separados del título **por dos puntos**

*PÁGINAS

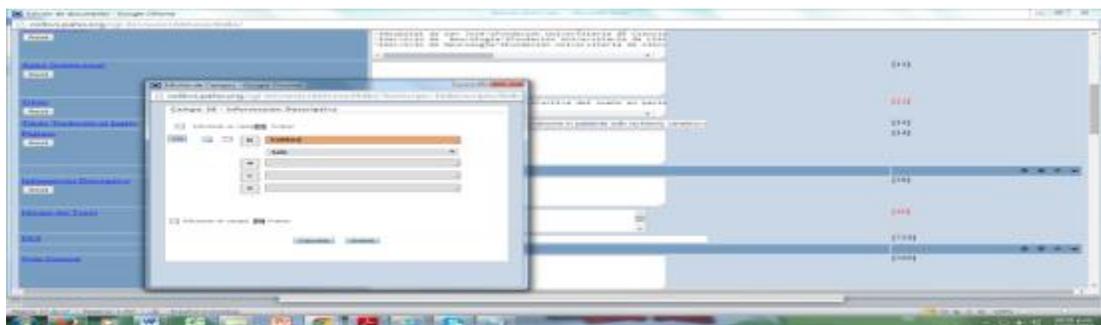


Se registra la página inicial en el subcampo ^f (first) y el número final en el subcampo ^l (last) en la forma que aparece en el documento.

Cuando la paginación no sea secuencial, se registran los grupos de páginas en los subcampos ^f (first) y ^l (last).

*** INFORMACIÓN DESCRIPTIVA**

Descripción de detalles físicos del documento en sí, material ilustrativo que acompaña al documento (gráficos, mapas, tablas e ilustraciones) y otras informaciones descriptivas.



***IDIOMA DEL TEXTO**

Código que identifica el idioma del texto analizado.

***TIPO DE PUBLICACIÓN**

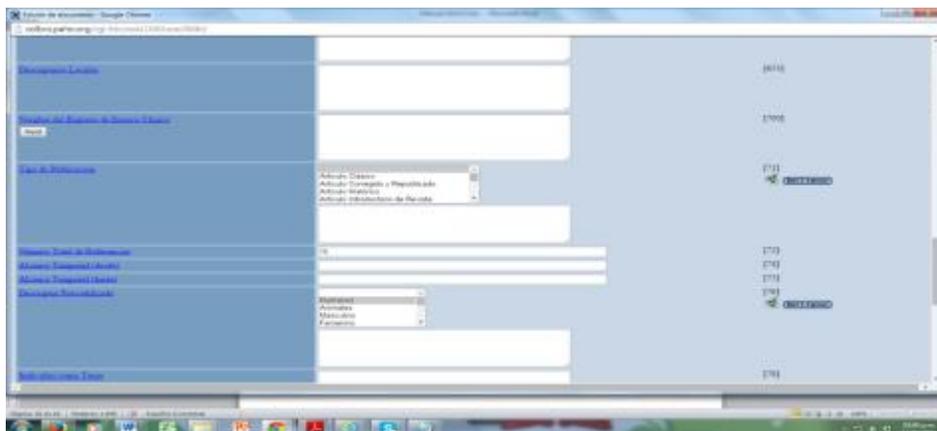
Términos que definen el tipo o los tipos de publicaciones indizadas

EJEMPLOS:

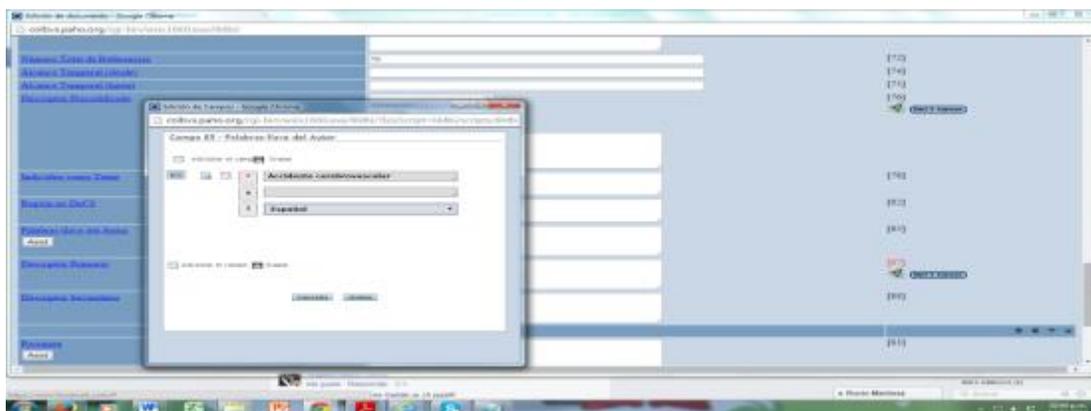
- a) Editorial
- b) Revisión Tutorial
- c) Artículo Histórico

NÚMERO DE TOTAL DE REFERENCIAS

Se registra el número total de referencias contenidas en el documento **sólo cuando éstas estén numeradas**, evitando así el trabajo de contarlas.



*PALABRAS LLAVE AUTOR

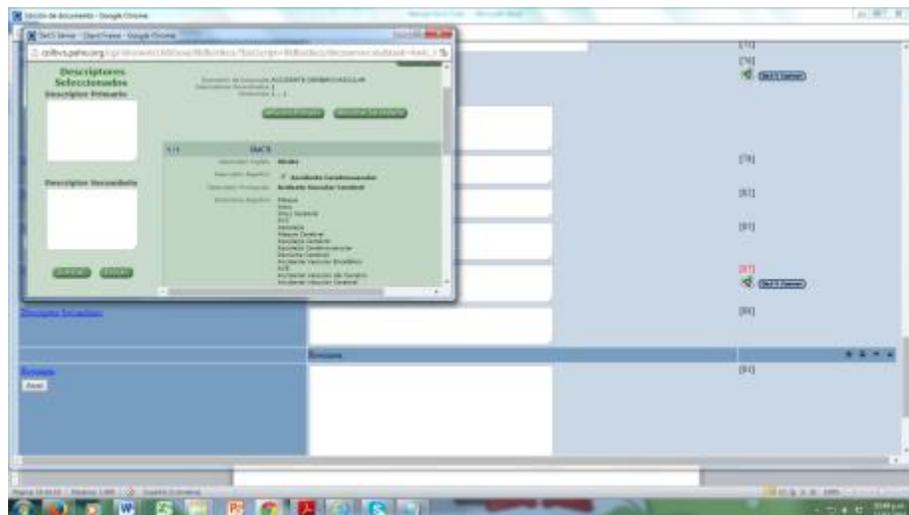


Son términos o expresiones de uso conocido en el área.

*DESCRIPTOR PRIMARIO

Descriptores extraídos del DeCS para representar el contenido temático principal del documento. Se consideran como descriptores primarios aquellos escogidos como más significativos para representación del contenido temático de un documento.

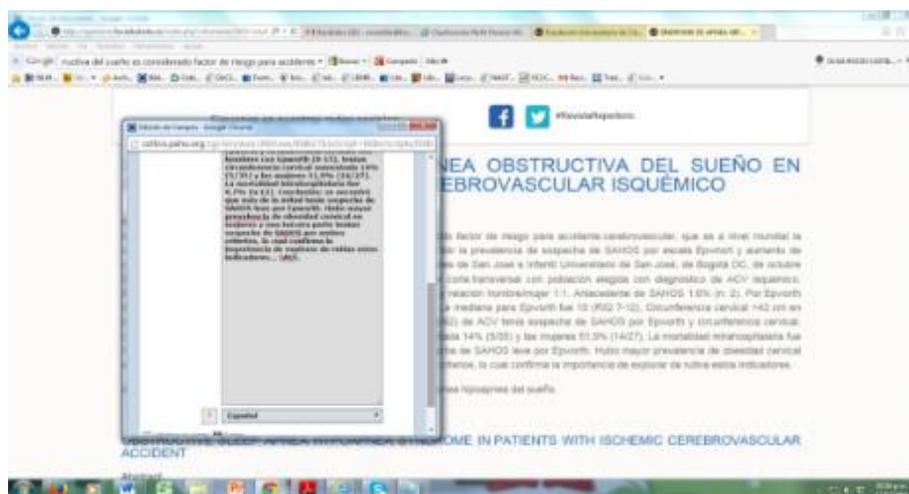
Se deben registrar todos los descriptores necesarios para la descripción del contenido temático del documento.



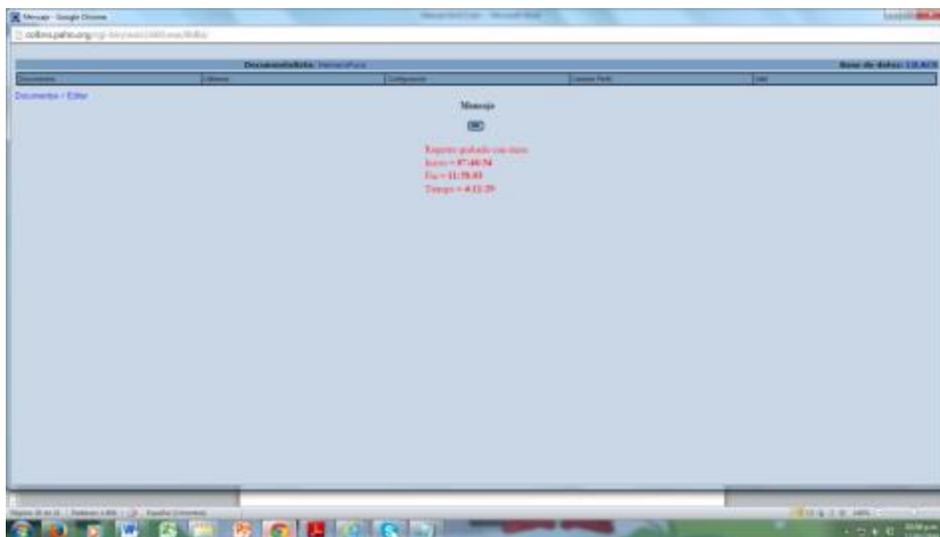
*RESUMEN

Si el documento incluye resumen provisto por el autor, éste se registra agregando al final la abreviatura (AU); si el documento no incluye resumen provisto por el autor, el documentalista puede hacerlo, sin agregar al final la abreviatura (AU).

El resumen debe ir si esta en los dos idiomas y antes de ...(AU) tres puntos.



Luego GRABAR.



Y se da click en OK.



De cada documento se presenta su localización, sus autores (tantos como hayan participado en la confección del trabajo), el título en el idioma original y traducido al inglés, la paginación, el volumen, fuente, información descriptiva (si tiene ilustraciones, mapas,

gráficos o tablas), el idioma del texto y del resumen (si el trabajo tiene resumen en varios idiomas, estos se consignan).

Número de referencias, los descriptores precodificados (humanos, animales, ancianos, niños, adolescentes, sexo) los descriptores principales (temas específicos tratados en el documento) se avalan por el tesoro DeCS (Descriptores en Ciencias de la Salud).

ENVIO DE ISOS

Estos se elaboran cuando ya han tenido control de calidad, revisados por el administrador para enviarlos a LILACS Submission.

PASOS

Entramos a la base de datos



Escribimos usuario, Clave y el acceso como editor, luego confirmar

Buscar

Verificar

MFN Inicial: MFN Final:

Tipos de Verificaciones:

Duplicaciones Errores Avisos

Seleccione los campos a verificar:

- Todos
- 01 Código del Centro
- 02 Número de Identificación
- 03 Localización del Documento
- 04 Base de Datos
- 07 Número Registro
- 08 Dirección Electrónica

Vamos a buscar

bvs LILDBI web Metodología LILACS

biblioteca virtual en salud

Base de datos: LILACS Formulario avanzado

Buscar por: [Formulario libre](#) [Formulario básico](#)

1 Buscar en el campo Palabras Índice

2 and Palabras Índice

3 and Palabras Índice

config limpiar búsqueda

Search engine: IAH powered by WWWISIS

BIREME/OPS/OMS - Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud

En este campo del formulario libre buscamos la palabra Revista y luego en el índice el título.

bvs LILDBI web Metodología LILACS

biblioteca virtual en salud

Base de datos: LILACS Índice Revista

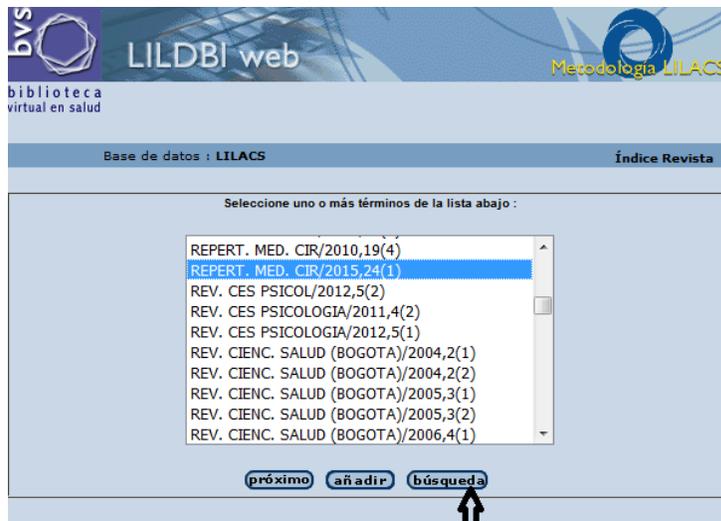
Ingrese palabra o inicio de la palabra: [nuestra índice](#)

o seleccione la letra inicial

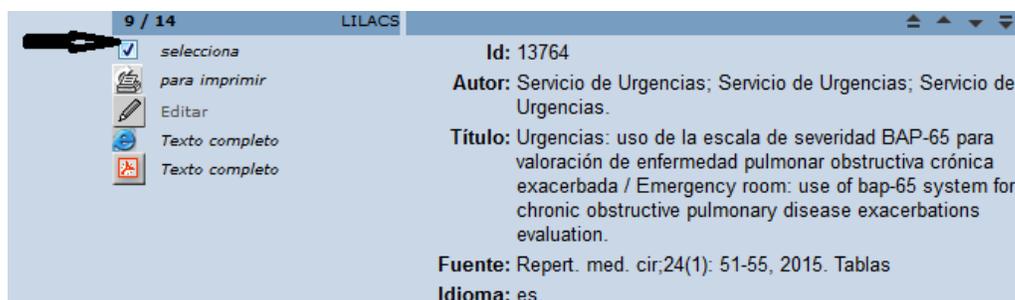
012.. A B C D E F G H I J K L M N

O P Q R S T U V W X Y Z

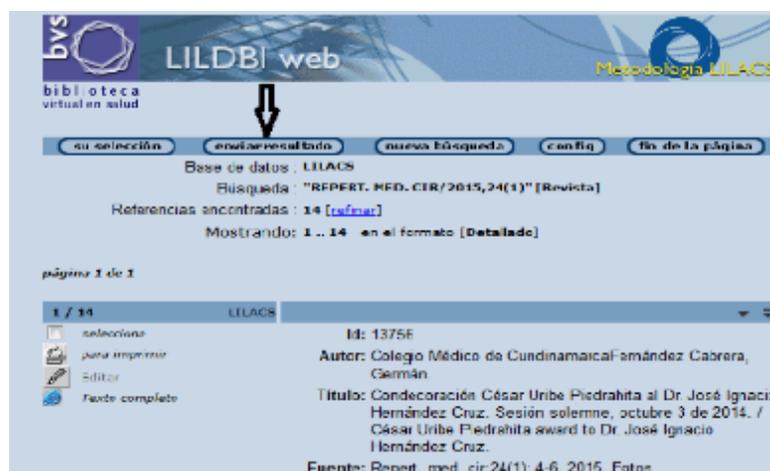
Elegimos la letra R de Repertorio de Medicina y Cirugía



Seleccionamos el año y el número que estamos trabajando y lo buscamos



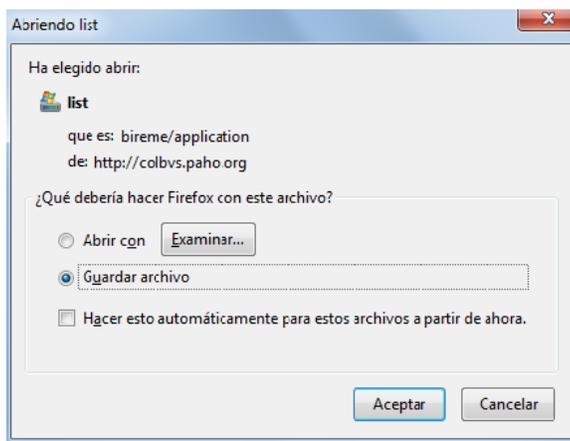
Aparecen todas las analíticas y vamos a enviar una de ellas así: Selecciona luego



Enviar resultado

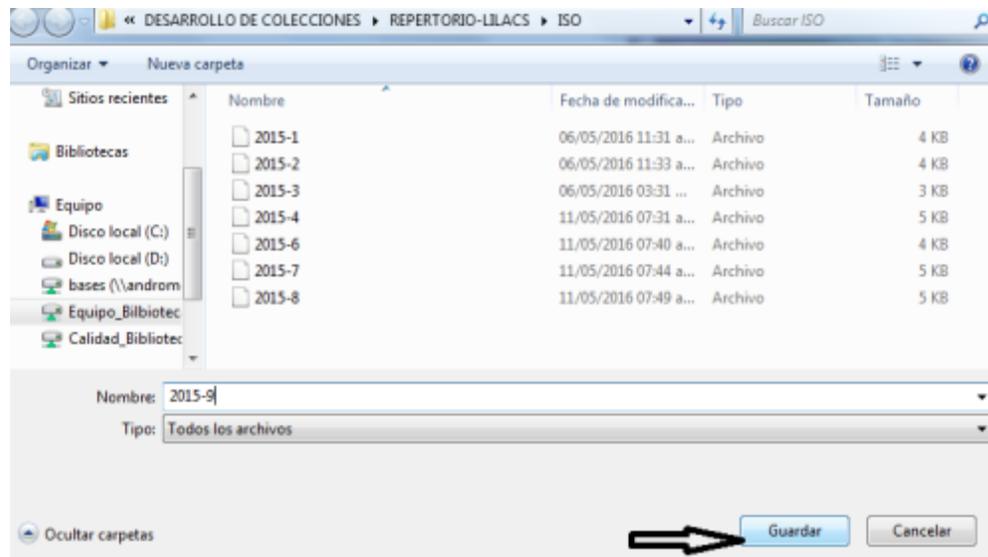


Marcamos las referencias seleccionadas, enviar para su computadora y en el formato ISO 2709(Micro Isis) y enviar.



Aparece un recuadro y elegimos guardar archivo, luego aceptar y guardamos con el año y número de la analítica.

Ya guardada entonces procedemos a enviar a LILACS Submission.



Luego se suben a LILACS Submission.

9. Referencias bibliográficas

El método de estudio de caso: estrategia metodológica de la investigación científica.

Recuperado el 15 de mayo de 2016, de

http://ciruelo.uninorte.edu.co/pdf/pensamiento_gestion/20/5_El_metodo_de_estudio_de_caso.pdf

Fundación Universitaria de Ciencias de la Salud. Recuperado el 15 de mayo de 2016, de

<http://biblioteca.fucsalud.edu.co/index.php/nosotros/resena-historica>

Manual de Procedimientos del LILDBI-Web. / BIREME / OPS / OMS. Sao Paulo:

BIREME / OPS / OMS, Julio (2008). Recuperado el 15 de mayo de 2016, de

<http://metodologia.lilacs.bvsalud.org/download/E/LILACS-3-ManualProcedimientos-es.pdf>

Murillo, F. J. Estudio de casos. Recuperado el 15 de Mayo de 2016, de

https://www.uam.es/personal_pdi/stmaria/jmurillo/InvestigacionEE/Presentaciones/Curso_10/EstCasos_Trabajo.pdf

Organización Panamericana de la Salud; Organización Mundial de la Salud; BIREME.

Recomendación sobre Acceso Abierto y Contenido En Línea en LILACS. Recuperado el 25 de mayo de 2016, de

<http://metodologia.lilacs.bvsalud.org/php/level.php?lang=es&component=17&item=45>

Pardo Valencia, Sandra Milena (2010). Taller para Centros Cooperantes. Lilacs y Lildbi-

Web: Descripción bibliográfica, indización y buenas prácticas. Pro familia Centro de

Documentación